



# TWIN SPICA

Kou Yaginuma

4

A Publishers Weekly Big Graphic Novels of 2010 Selection

# TWIN SPICA

4

Kou Yaginuma



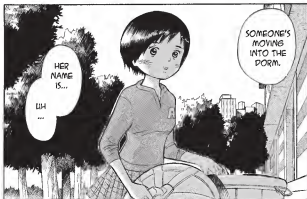
## CONTENTS

MISSION:14.....	003
MISSION:15.....	033
MISSION:16.....	063
MISSION:17.....	093
MISSION:18.....	123
★	
THIS STAR SPICA.....	153
SENTIMENTAL.....	159
ANOTHER SPICA.....	187







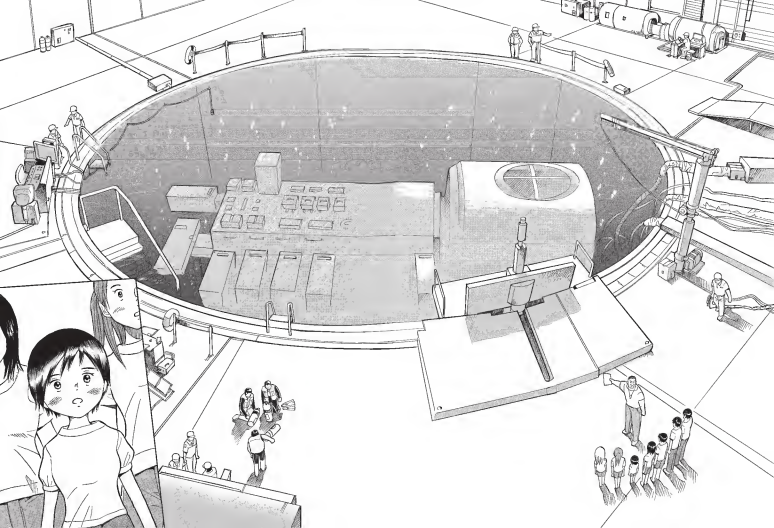


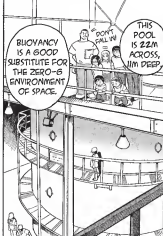
# MISSION:14







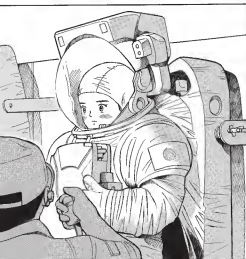


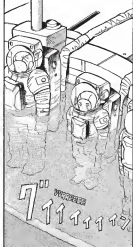


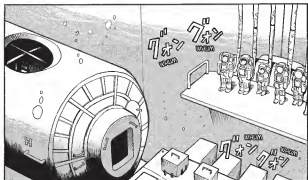


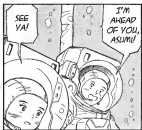
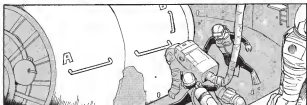


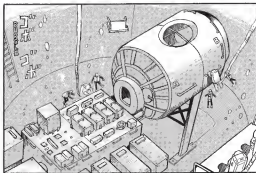






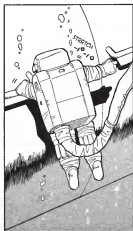










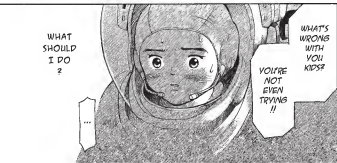
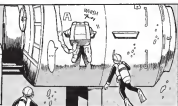






KAMOSAWA,  
NOW YOU'VE  
GOT A  
PROBLEM?

WHY  
AREN'T YOU  
MOVING  
AHEAD?



WHAT  
SHOULD  
I DO  
?

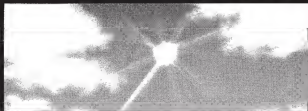
WHAT'S  
WRONG  
WITH  
YOU  
KIDS?

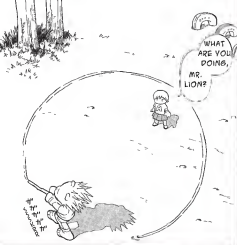
YOU'RE  
NOT  
EVEN  
TRYING  
!!

...

IS TOO  
WEAK.

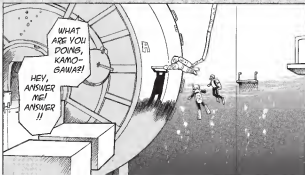
MY  
LEFT HAND









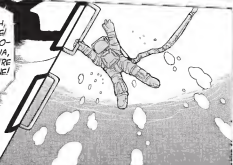


KAMO-  
GAWA  
!!



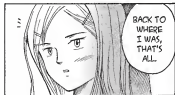
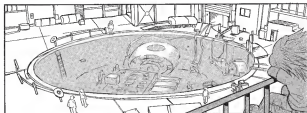
THAT'S WHY...

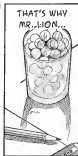
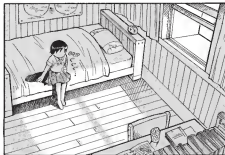
UGH,  
FINE!  
KAMO-  
GAWA,  
YOU'RE  
DONE!  
GO GET  
HER,  
DIVING  
SQUAD!



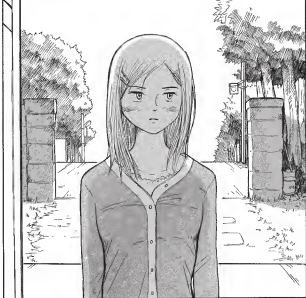












THE  
COUNT-  
DOWN  
HAS  
BEGIN.

THE  
ROCKET  
IS ABOUT  
TO BLAST  
OFF.

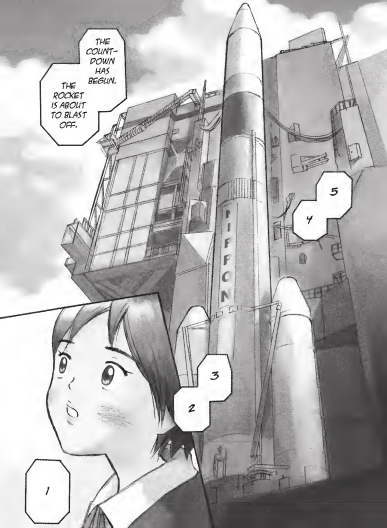
5

4

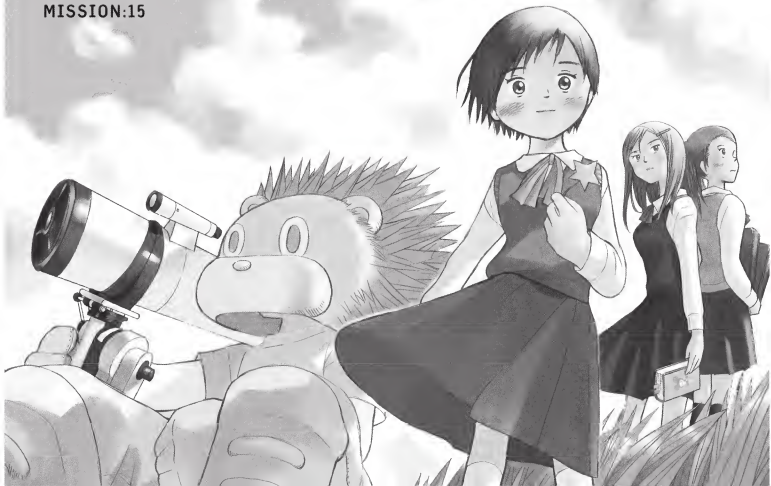
3

2

1



MISSION:15



ROOOOAR

ドドドドド













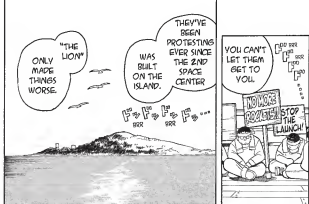
WE'LL  
MEET  
IN SPACE  
ONE DAY.

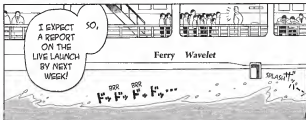






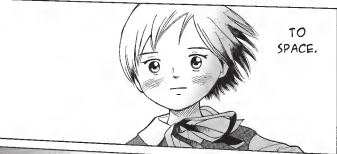
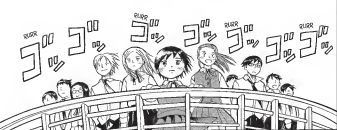


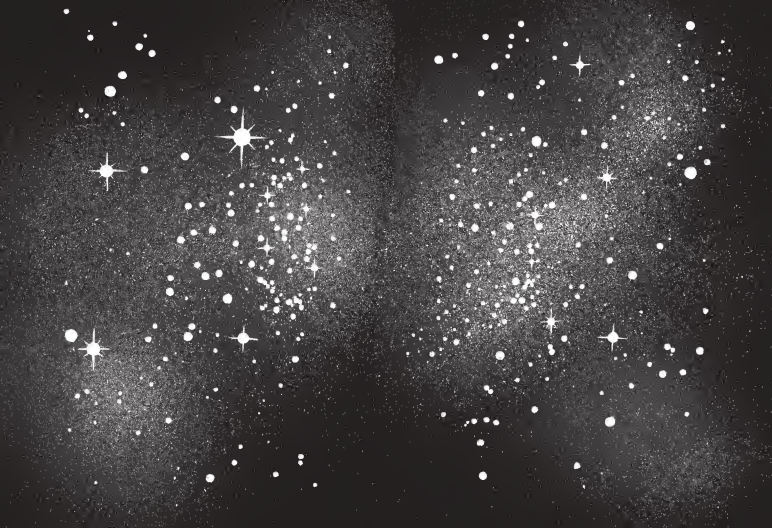




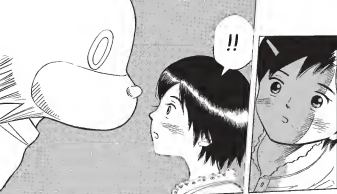


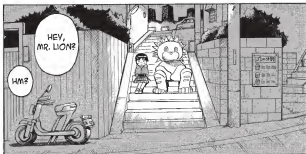




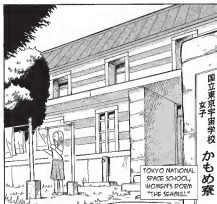




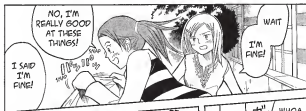


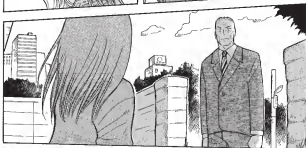
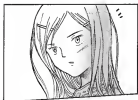


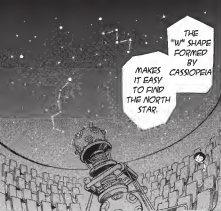












MAKES  
IT EASY  
TO FIND  
THE NORTH  
STAR.

THE  
"W" SHAPE  
FORMED  
BY  
CASSIOPEIA



FINALLY,  
LET'S  
LOOK  
AT THE  
NOVEMBER  
SKY.



YOU TEND TO TAKE  
EVERYTHING HEAD-ON.

THE TAURIDS  
METEOR  
SHOWER IS  
SOMEWHAT  
ACTIVE...



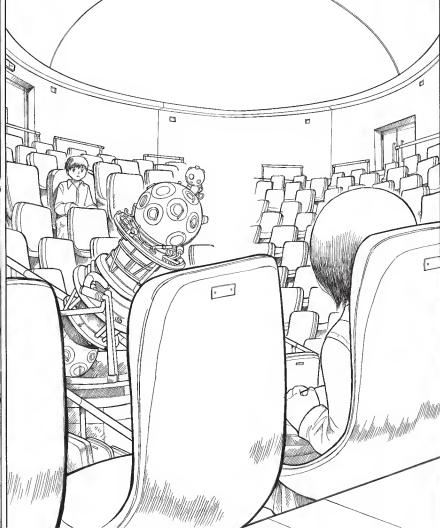
THAT  
CON-  
CLUDES  
OUR  
PRESEN-  
TATION  
FOR TODAY.

!!  
SOUND BY



YOU MIGHT  
TRY A MORE  
OBLIQUE  
STANCE.

AND THE  
LEONIDS  
METEOR  
SHOWER  
BY THE  
19TH







I DON'T  
KNOW WHY

I DON'T KNOW  
WHY, BUT...

THE TEARS JUST  
WON'T STOP.



# MISSION:16









WE  
HAD A  
PROMISE.

YOU  
NEED  
TO  
QUIT.

I WON'T  
QUIT.  
EVER.



IF I'M  
NOT  
THERE,  
RIGHT?



YOU'RE  
THE ONE  
WHO'S IN  
TROUBLE

DON'T  
TREAT ME  
LIKE A  
CHILD.

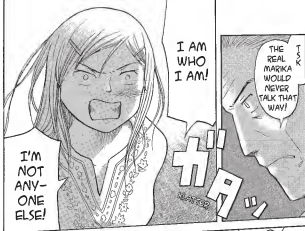
YOU REALLY  
THINK YOU  
CAN LIVE  
HERE  
ALONE?

TALK  
THAT  
WAY  
TO ME!

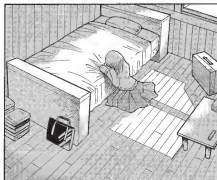


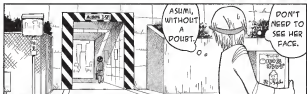
HOW  
DARE  
YOU









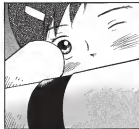


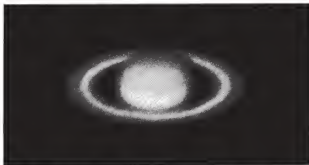


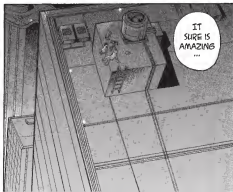




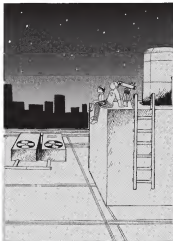








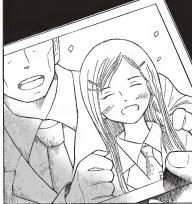


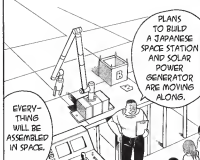












EVERY-  
THING  
WILL BE  
ASSEMBLED  
IN SPACE.

PLANS  
TO BUILD  
A JAPANESE  
SPACE STATION  
AND SOLAR  
POWER  
GENERATOR  
ARE MOVING  
ALONG.



TRAN-  
SPORTING  
PARTS,  
DEVICES  
AND PEOPLE  
WILL  
REQUIRE  
ROBOT  
ARMS.

First  
74  
24

キリキリ



ANYONE  
WHO  
POPS THE  
BALLOON  
HAS TO DO  
10 LAPS!

WA WA  
WA WA  
WA WA

KNEW  
IT!

WHY IS HE IN  
A T-SHIRT?

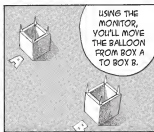


THIS'LL  
TEACH YOU  
PROPER  
ARM  
MANIPU-  
LATION,  
BUT...

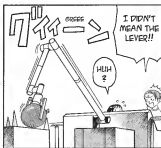
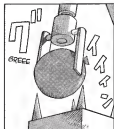
UHH  
I HAVE  
A BAD  
FEELING



TODAY  
YOU'LL  
LEARN HOW  
TO USE THE  
ARM. THIS  
BALLOON IS  
A PAYLOAD.



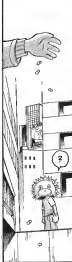
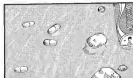
USING THE  
MONITOR,  
YOU'LL MOVE  
THE BALLOON  
FROM BOX A  
TO BOX B.









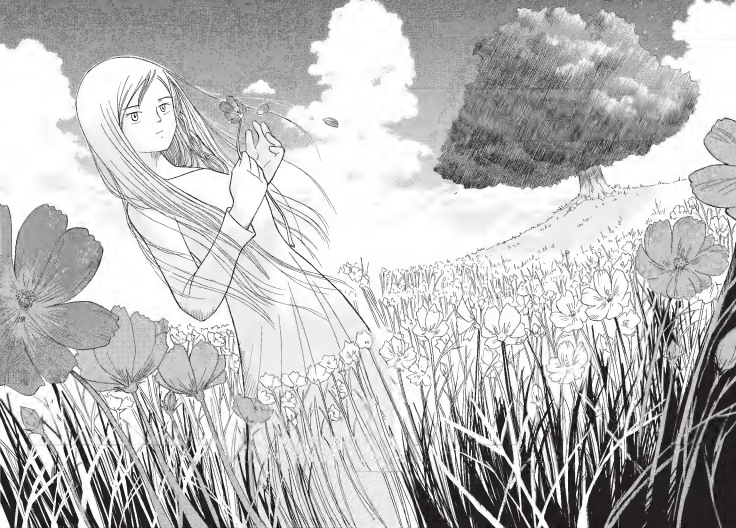




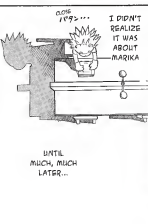
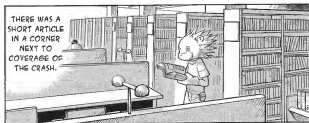












# MISSION:17







THERE'S  
NO ONE  
MY DAD'S  
WORKING.

WAOO  
はあー？

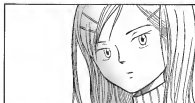


YOU WON'T  
GO HOME  
FOR THE HOLI-  
DAY?

WHAT ABOUT  
YOU?



EVERY-  
ONE'S  
HOME  
FOR NEW  
YEAR'S.  
WE'RE  
THE ONLY  
ONES  
LEFT.



IT'S  
ALWAYS  
THE  
SAME.  
I'M  
USED  
TO A  
LONELY  
NEW  
YEAR'S.



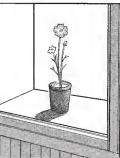
はあー？  
WAOO

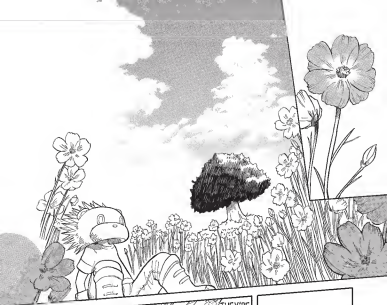


I'VE  
NEVER  
...

PLUS,  
I'LL BE  
WORKING  
SOME,  
TOO...







THERE'S NO  
WAY MY  
MEMORY  
IS THAT  
JUMBLED.

WHICH  
WOULD  
MEAN  
IT'S  
TRUE...

THEY'RE  
LIKE  
TWO  
PEAS  
IN A  
POD.

RIGHT AFTER  
THE ACCIDENT...

LET'S TRY  
GOING BACK  
TO THE  
BEGINNING  
...

FLOP  
!!  
TUT  
TUT

IT'S  
TOO  
HARD. I  
DON'T  
GET IT.





I  
FOUND  
MYSELF  
IN  
FRONT  
OF

MY  
PARENTS'  
HOME.  
I HADN'T  
VISITED  
IN YEARS.



I JUST  
WALKED,  
FOR DAYS  
AND DAYS.



THAT'S  
RIGHT.  
I  
WANDERED  
AROUND  
THE CITY.



THEN  
EVERY-  
THING  
WENT  
WHITE.

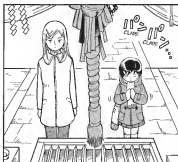
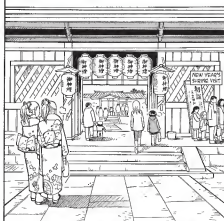


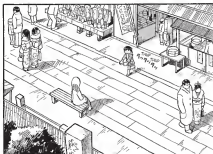
THAT'S  
WHEN I  
FIRST  
REALIZED  
...



WHAT  
HAPPENED  
RIGHT  
AFTER.

I JUST  
CAN'T  
REMEM-  
BER



























NEVER  
UNDERSTOOD  
HIS  
DREAMS.

I  
...

I HAD  
A SON.

BEFORE I  
GOT THE  
CHANCE TO  
SEE HIM  
AGAIN.

IN  
THE END,  
HE DIED

I DIDN'T  
EVEN LISTEN  
BEFORE  
DISOWNING  
HIM.

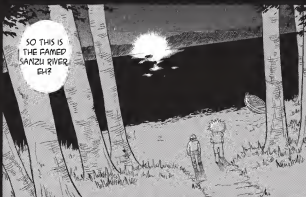
I  
LAUGHED  
AT  
THEM.

I  
COULDN'T  
FATH-  
OM  
WHY  
HE  
WANTED  
TO GO  
ABOVE  
THE  
SKY.

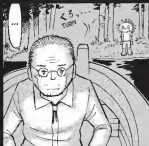
I INHERITED  
MY DAD'S  
RON SMITHY  
WHEN I  
WAS 18.













FATHER!



I WAS  
SO...

AND  
LOOKED  
AT THE  
STARS—

THAT ONE  
TIME WE  
CLIMBED  
THE  
MOUNTAIN

SO GLAD.



YOU WERE  
THE ONE  
WHO  
TAUGHT  
ME HOW  
TO FIND  
THE ORION  
CON-  
STEL-  
LATION.

I ALWAYS  
WANTED  
TO TELL  
YOU THAT.



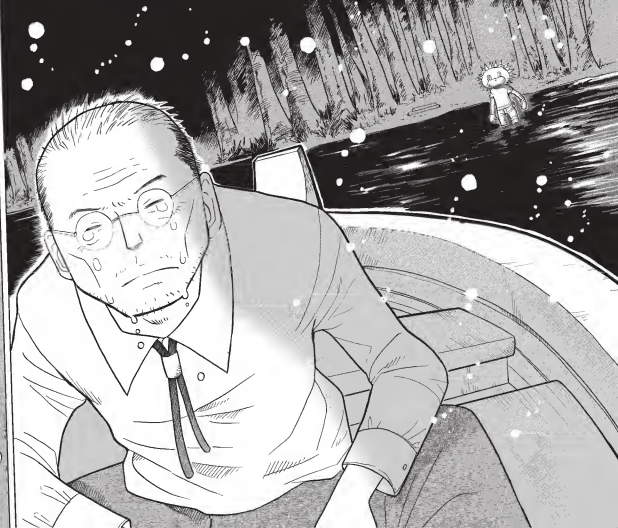
THAT I  
NEVER  
SAID  
THAT.

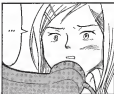
I'M  
SORRY,  
FATHER,

I  
PROMISE  
I'LL  
BUY YOU  
A DRINK!



IF WE  
MEET  
AGAIN,  
I'LL  
BUY  
YOU A  
DRINK.







I HOPE  
YOU'RE  
TAKING  
YOUR  
MEDICINE.

AS I  
SAID,  
YOU'RE  
NOT  
NORMAL  
LIKE—



YES?

HELLO,  
MARIKA?



MARIKA!



I  
REALLY  
LIKED



IT'S  
FINE

SORRY  
...

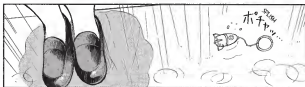


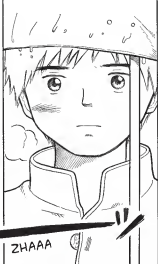
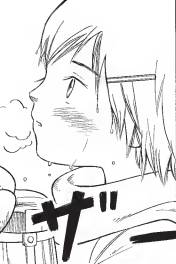
MARIKA  
...





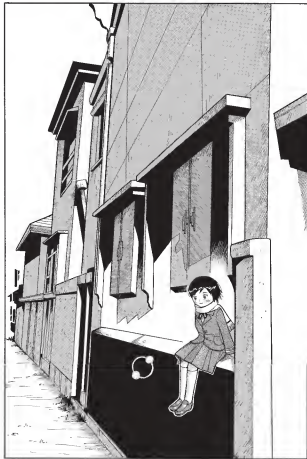


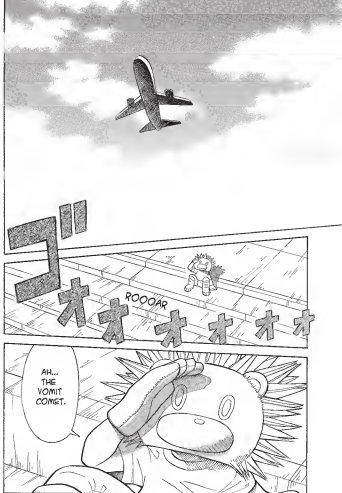






# MISSION:18



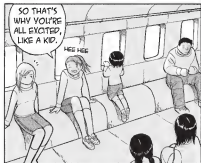
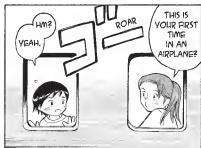




TODAY  
YOU'LL  
EXPERI-  
ENCE  
A ZERO-G  
ENVIRON-  
MENT.

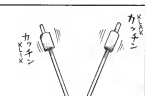
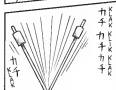
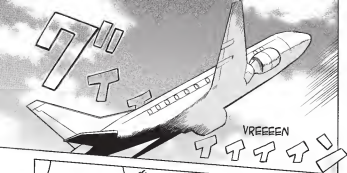


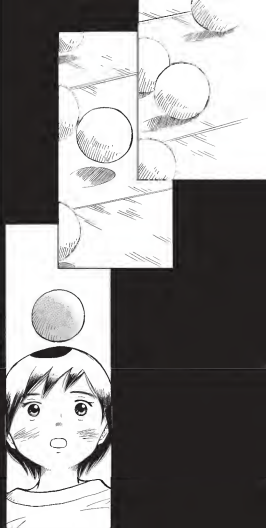
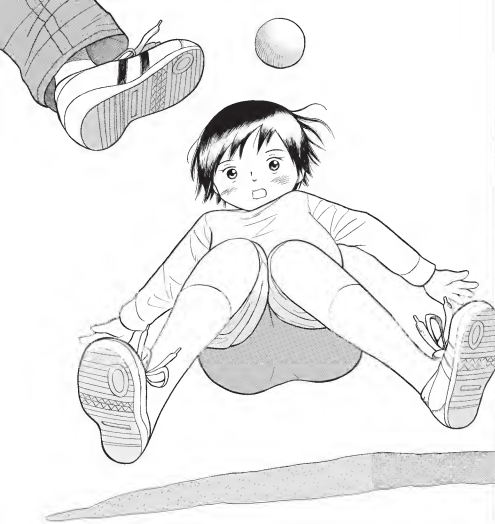


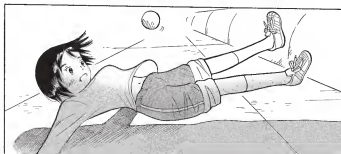
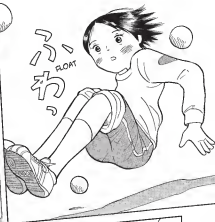


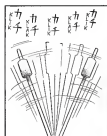
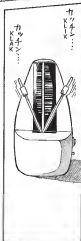
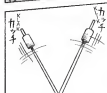


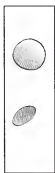
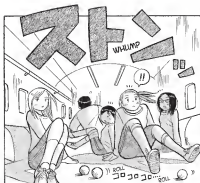




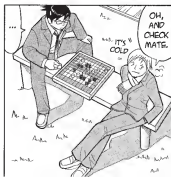
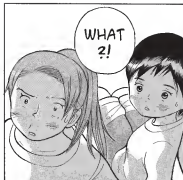










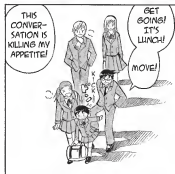




















BUT I'VE SEEN  
KAMOSAWA  
COME IN HERE  
SOMETIMES.

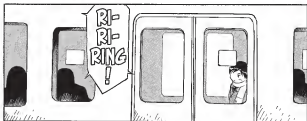


THIS IS  
JUST A  
STORAGE  
ROOM.









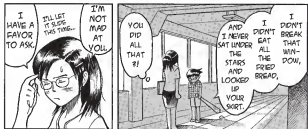




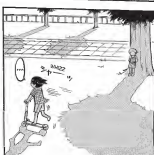
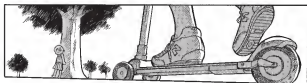
CONTINUED IN TWIN SPICA VOL. 5

# THIS STAR SPICA

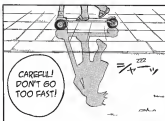
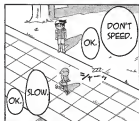


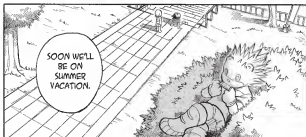




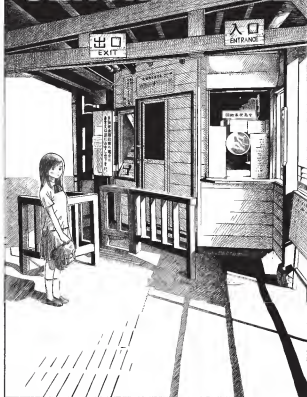




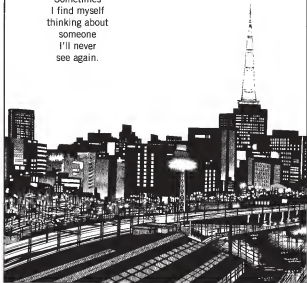




# SENTIMENTAL

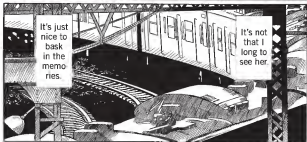


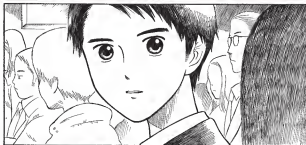
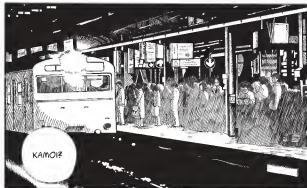
Sometimes  
I find myself  
thinking about  
someone  
I'll never  
see again.

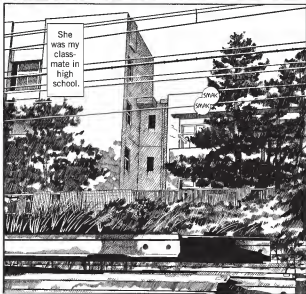


It's just  
nice to  
bask  
in the  
memo-  
ries.

It's not  
that I  
long to  
see her.











IT WAS A LION I'D BURIED.

I FOUND A TEDDY BEAR WHILE PLAYING IN THE SANDBOX.

We fell in love, we confessed our feelings, and we went out. It was all very ordinary.



It's not like it was love at first sight, or anything dramatic.

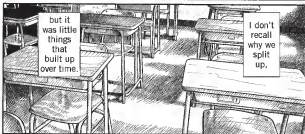
but what I was about and how I felt are all very vague.



I can remember random details as clear as day,



but it was little things that built up over time.



I don't recall why we split up,





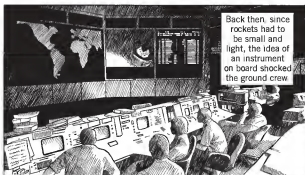




the American Gemini VI rocket suddenly began broadcasting a rendition of "Jingle Bells."

On Christmas Day, 1965





Back then, since rockets had to be small and light, the idea of an instrument on board shocked the ground crew.

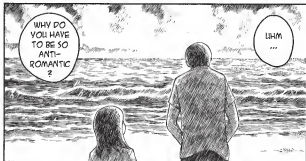
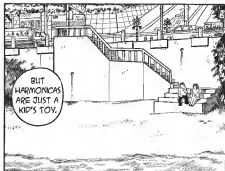


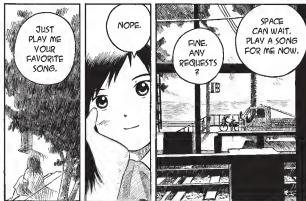
smuggled a 3cm-long harmonica around his neck onto the rocket.

Right before takeoff, pilot Wally Schirra



IT WAS THE VERY FIRST MUSICAL INSTRUMENT IN OUTER SPACE.



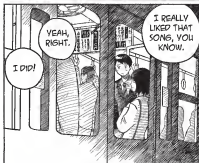
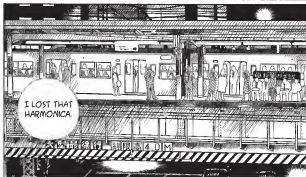
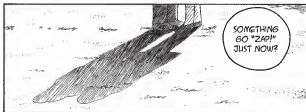






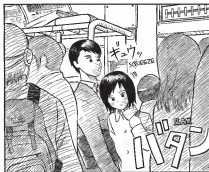


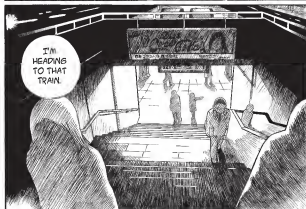






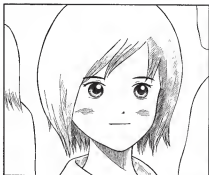




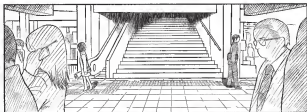


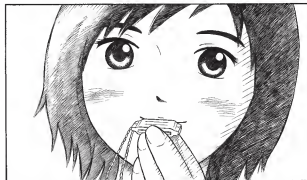
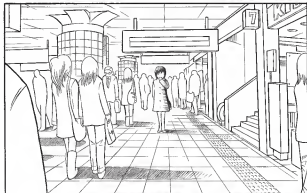














Sometimes I think about the girl  
I'll never see again.





HAVE YOU  
SEEN MY  
HARMONICA?

It's not that  
I long to see her.  
It's just  
nice to bask  
in the memories.

NOPE.



My memories  
might be a  
glorified  
version of  
what actually  
happened.

WHERE'D  
IT GO?

THAT'S  
SO  
WEIRD.



Their  
forlornness  
wraps around  
me so tightly  
that my  
heart aches.

Even so,  
those  
memories  
get me all  
flustered  
and  
bothered.

I love  
that  
ache.

But,

I love that  
crushing, aching,  
unbearable  
forlornness.



I love that  
ache that  
comes when  
I think of her.



# ANOTHER SPICA



KOU YAGINUMA

That spring they introduced a ham and cheese sandwich served on a baguette.



The menu was still the same—freshly squeezed orange juice for 360 yen.



I was still working at that theme park on the bay near Tokyo.



This happened during the 3rd summer at school.



AND YOU SWEAT LIKE A PIG IN THE HEAT.



I CAN'T BELIEVE THE AC BROKE DOWN.

WHEW

IT'S HOT ...



As always, our store was the only quiet one.

from all over the country.

Every summer, people flooded into the park

STAMPEDE



OH, I HAVE ONE NOW. I'M GONNA QUIT.

NO WAY

DON'T GO THINKING I'M THE SAME AS YOU!



IT'S OBVIOUS YOU DON'T HAVE A GIRLFRIEND SINCE YOU'RE WORKING EVERY DAY DURING VACATION.

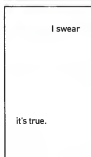
THAT'S MY LINE!



I REALLY DON'T CARE TO BE WITH YOU WHEN THE WEATHER'S SO NICE.







## Note on the Translation

### P. 114

As readers may recall from the extra story "Asumi" in volume one, the Sanzu River is the Japanese equivalent of the River Styx. Beyond it lies the land of the dead.



Production - Hiroko Mizuno  
Maya Rosewood  
Rina Nakayama

Copyright © 2010 Kou Yaginuma  
First published in Japan in 2003 by MEDIA FACTORY, Inc.  
English language version reserved by Vertical, Inc.  
Under the license from MEDIA FACTORY, Inc.

Translation Copyright © 2010 Vertical, Inc.  
Published by Vertical, Inc., New York

Originally published in Japanese as *Futatsu no Supika*  
by MEDIA FACTORY, Inc., Tokyo 2003  
*Futatsu no Supika* first serialized in Gekkan Comic Flapper,  
MEDIA FACTORY, Inc., 2001-2009  
"Kono Hoshi Supika" first published in Gekkan Comic Flapper,  
MEDIA FACTORY, Inc., 2002

This is a work of fiction.

e-ISBN: 978-1-939130-45-7

First Edition

Vertical, Inc.  
451 Park Avenue South, 7th Floor  
New York, NY 10016  
[www.vertical-inc.com](http://www.vertical-inc.com)

Asumi's heart has always been among the stars, but she comes to realize that there are still many priorities to consider here on Earth. Disturbing facts about her beautiful classmate, Marika, slowly begin to surface as the astronaut training intensifies.

### Praise for *Twin Spica*

"*Twin Spica* has a really timeless, very classic manga feel to it... A very good read, with plenty of challenges for a nice assortment of likeable characters. I'm looking forward to following the whole thing." —Comic Book Resources

"*Twin Spica* may be the book to really keep an eye on this year." —Wednesday's Haw

